Jule Philippi

Sprache und Spiele

Linguistik kann ich auch
Kopiervorlagen für Kinder

VORSCHAU

Vandenhoeck & Ruprecht

netzwerk lernen

zur Vollversion

© 2011, Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, Göttingen

ISBN Print: 9783525790007 — ISBN E-Book: 9783647790008

Inhalt

Hinweise zum Arbeiten, Staunen und Spaßhaben mit Sprachen 4

Sprache und Bedeutung 6

- Die Sprachen der Welt 6
- Sprachen-Memory 7
- Sprachfamilien 9
- Eine Sprachkarte für West-Europa 14
- Schwarzer Peter – mit Sprachen 15
- Wörter und ihre Bedeutung 17
- Teekesselchen 18
- Synonyme – Antonyme 19
- Wortfelder 20
- Zusammengesetzte Wörter 21

Laute und Zeichen 22

- Buchstaben und Laute 22
- Die Entstehung der Schrift 25
- Hieroglyphen 29
- Runen 34
- Die Sütterlin-Schrift 37
- Japanische Schriftzeichen 39
- Japanisches Domino 40
- Das Fingeralphabet 42
- Das Morse-Alphabet 45

Geheim- und andere Sprachen 47

- Geheimsprachen 47
- Die Kedelkloppersprook 48
- Rotwelsch 50
- Gaunerzinken 51
- Die I-Sprache 52
- Die Bebe-Sprache 54
- Caesars Geheimcode 55
- Atbash 57
- Der Polybios-Code 58
- Künstliche Sprachen 59
- Esperanto-Lotto 61
- Volapük 63
- Volapük-Silbenrätsel 64

VORSCHAU

netzwerk lernen

zur Vollversion

Verlag Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen

© 2011, Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, Göttingen

ISBN Print: 9783525790007 — ISBN E-Book: 9783647790008

Hinweise zum Arbeiten, Staunen und Spaßhaben mit Sprachen

Sprache verwenden wir alle. Das funktioniert – zumindest in der Muttersprache – tadellos, auch wenn wir meist nicht genau wissen, wie und warum. *Sprache und Spiele* gibt einen Überblick über zentrale Themen der Linguistik: Typologie, Phonologie und Schrift, Grammatik, Morphologie, Syntax und Semantik. Das hört sich abschreckend an.
Nicht zuletzt die strenge Terminologie ist es ja, die die schulische Beschäftigung mit Sprache als „schwierig" abstempelt und sogar Deutschlehrerinnen und –lehrer gelegentlich davon abhält, sich mehr als unbedingt nötig bei diesem Lernstoff aufzuhalten.
Sprache und Spiele zeigt, wie viel Spannendes dadurch versäumt wird. Es lädt ein, mit Sprache zu spielen und zu experimentieren. Die Kopiervorlagen, die Ihre Schülerinnen und Schüler (ab der 4. Klasse) selbstständig bearbeiten können, enthalten neben informativen Texten viele Rätsel, Spielideen und Bastelanleitungen.
Im ersten Abschnitt geht es um Sprachen im Allgemeinen. Am Beispiel der indoeuropäischen Sprachen wird der Begriff der Sprachfamilie verdeutlicht. Verwandtschaftsbezeichnungen (Vater, Mutter, Bruder etc.) zeigen die Ähnlichkeiten – die Verwandtschaft – dieser Sprachen auf.
Der zweite, umfangreichste Block beschäftigt sich mit Lauten und verschiedenen Schriftsystemen (Hieroglyphen, Runen, Morsealphabet).
Im dritten Teil geht es um „Besondere Sprachen": Künstliche Sprachen wie Esperanto haben ihren besonderen Reiz, ebenso wie Zeichen- und Gebärdensprache oder Geheimsprachen (die Kedelkloppersprook aus dem Hamburger Hafen und das Rotwelsch, eine Gaunersprache aus dem Mittelalter) und Geheimschriften. Natürlich werden einige Geheimsprachen vorgestellt, die Kinder leicht erlernen können (die I-Sprache, die Bebe-Sprache und das Atbash).
Die Kopiervorlagen sind vielseitig einsetzbar: in der Projektwoche, für Freiarbeitsphasen, in der Nachmittags-AG, für Spiele-Nachmittage, ...

Folgende methodische Vorgehensweisen haben sich bewährt:
Für die Bearbeitung eines Themas kann man in etwa 90 Minuten, also den Zeitraum einer Doppelstunde veranschlagen. Die erklärenden Texte müssen vorab gelesen und mit den Kindern besprochen werden; anschließend können sie die Übungsaufgaben selbstständig bearbeiten.
Dies sollte in Partner- oder Gruppenarbeit geschehen, damit fruchtbare Diskussionen in Gang kommen können. Die Aufgaben bieten unterschiedliche Schwierigkeitsgrade. Das können Sie zur Binnendifferenzierung nutzen oder zur allmählichen Leistungssteigerung innerhalb der ganzen Gruppe.
Abschließend sollte das Ergebnis in der ganzen Gruppe diskutiert werden.
Einige Aufgaben – etwa das Erfinden eigener Gaunerzinken, Smileys, Piktogramme oder SMS-Kürzel eignen sich auch für Einzelarbeit oder als besonders motivierende Hausaufgabe. Auf jeden Fall sollten Sie stets darauf achten, dass

VORSCHAU

netzwerk lernen
© 2007
zur Vollversion

© 2011, Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, Göttingen
ISBN Print: 9783525790007 — ISBN E-Book: 9783647790008

eine Kontrolle der Ergebnisse erfolgt. Oft können die Kinder das untereinander übernehmen.

Viel Freude bereitet es den Kindern, die Spiele zu basteln und zu spielen. Neben dem Spaßfaktor ist aber der Lerneffekt nicht zu unterschätzen. Gar nicht hoch genug kann man den Nutzen bewerten, der daraus erwächst, dass der kreative und produktive Umgang mit Sprache diese als etwas Gewordenes, Veränderbares und damit auch als etwas Steuerbares erkennen lässt.
Für das Erlernen neuer Schriften oder Zeichensprachen müssen Sie vermutlich niemanden motivieren. Hier lässt sich an vorhandene Kenntnisse gut anknüpfen. Wenn die schriftliche oder mündliche Unterhaltung in einer der beschriebenen Geheimsprachen umgesetzt wird, dann macht das viel Spaß, erfordert aber auch hohe Konzentration. Lassen Sie solche Phasen deshalb nicht zu lang werden.

Wir wünschen Ihnen und den Kindern in Ihrer Gruppe viel Spaß und viel Erfolg bei der Beschäftigung mit linguistischen Problemen.

Im Dezember 2006 Autorin und Verlag

VORSCHAU

netzwerk lernen
© 2011, Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen
zur Vollversion

© 2011, Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, Göttingen
ISBN Print: 9783525790007 — ISBN E-Book: 9783647790008

Die Sprachen der Welt

Auf der Welt gibt es ungefähr 5.000 Sprachen. Ganz genau weiß man nicht, wie viele es sind, denn wir kennen noch lange nicht alle. In der Südsee gibt es auf den vielen kleinen Inseln Sprachen, die noch gar nicht erforscht sind.
Die Dialekte zählen wir nicht mit. Dialekte sind Sprachgruppen innerhalb einer Sprachgemeinschaft. Im Deutschen gibt es zum Beispiel den bayerischen oder den sächsischen Dialekt.

Schreib alle Dialekte auf, die du kennst. Wer findet die meisten?

Es ist nicht ganz einfach, Sprachen und Dialekte voneinander zu unterscheiden. Manche Dialekte im Chinesischen – zum Beispiel Mandarin und Kantonesisch – sind so unterschiedlich sind wie das Deutsche und das Italienische.

Kreuze an: Welches sind Dialekte?

- ☐ englisch
- ☐ fränkisch
- ☐ katholisch
- ☐ spanisch
- ☐ schwäbisch
- ☐ französisch
- ☐ griechisch
- ☐ drastisch

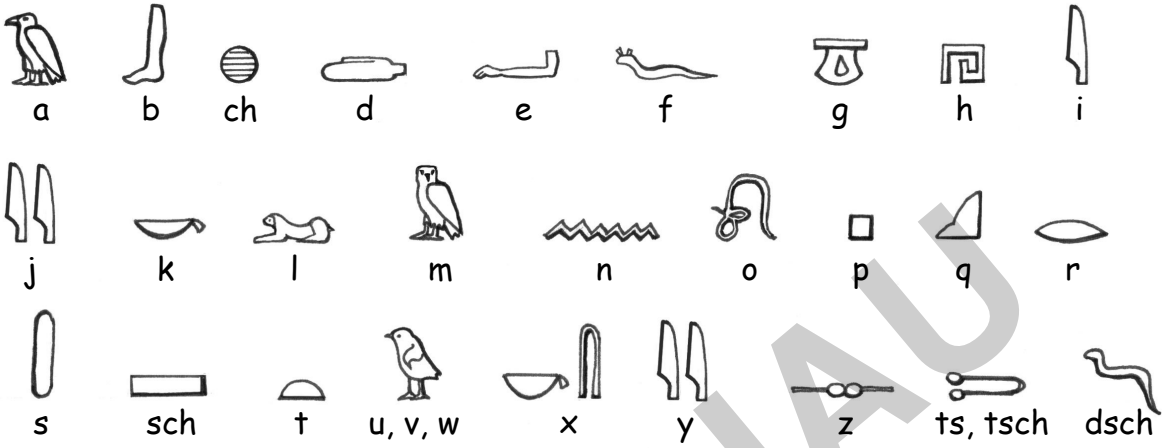
VORSCHAU

netzwerk lernen
© 2007
zur Vollversion

© 2011, Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, Göttingen
ISBN Print: 9783525790007 — ISBN E-Book: 9783647790008

Hieroglyphen

Die alten Ägypter hatten es schwer. Ihre Schrift war sehr kompliziert. An die zwölf Jahre musste ein ägyptischer Schreiber üben, bis er seinen Beruf beherrschte. Es gibt nämlich über 6.000 verschiedene Hieroglyphen – so nennt man die Schriftzeichen der alten Ägypter. Hier siehst du einige davon.



Wer ist

_____

Eigentlich hatten die alten Ägypter keine Zeichen für Selbstlaute (Vokale). Die Ägyptologen (das sind Wissenschaftler, die die Hieroglyphenschrift erforschen), haben einigen Selbstlauten nachträglich Zeichen zugeordnet, damit wir es bei der Aussprache leichter haben. Wie die alten Ägypter wirklich gesprochen haben, weiß man aber nicht.

Kannst du dir vorstellen, wie eine Schrift ohne Selbstlaute funktioniert? Probiere es aus. Schreibe einen Satz und lass dabei alle Selbstlaute weg.

_____

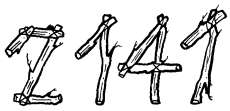
_____

VORSCHAU

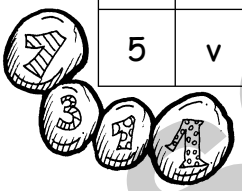
netzwerk lernen
© 2019 Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen
zur Vollversion

Der Polybios-Code

Schon der griechische Geschichtsschreiber Polybios (um 200 vor Christus) erwähnte einen Geheimcode, der die Buchstaben des Alphabets durch zweistellige Zahlen ersetzt. Die Buchstaben werden in eine Tabelle mit 5 Zeilen und 5 Spalten eingetragen. Da das Alphabet 26 Buchstaben hat, besetzen „I" und „J" denselben Platz. Beim Verschlüsseln ersetzt man jeden Buchstaben durch das Zahlenpaar, das sich aus seiner Zeilennummer und seiner Spaltennummer ergibt. „D" ist 14, „S" ist 43.



	1	2	3	4	5
1	a	b	c	d	e
2	f	g	h	i/j	k
3	l	m	n	o	p
4	q	r	s	t	u
5	v	w	x	y	z



Verschlüssele:

In Hamburg lebten zwei Ameisen, die wollten nach Australien reisen.

Übersetze:

2433 113144243311 114521 141542 13114542421515
1411 441144141533 2423331533 142415 214515434315 521523.

VORSCHAU

netzwerk lernen
© 2007
zur Vollversion